


# Galutinis ir neskundžiamas teismo sprendimas: „q“ lietuviškame pase

2017-02-27 / 17:20 — [BNS](#)

 [Spausdinti](#)


Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas pirmadienį priėmė galutinę ir neskundžiamą nutartį dėl „q“ rašybos Lietuvos Respublikos piliečių pasuose, rašoma „Europos Žmogaus Teisių Fondo“ pranešime spaudai.



BNS nuotr.

Teismas, išnagrinėjęs Vilniaus apskrities vyriausiojo policijos komisariato Migracijos valdybos apeliacinį skundą „Jacquet“ byloje, nusprendė įpareigoti Migracijos valdybą išduoti Lietuvos Respublikos pasą Joranui Jacquet, kuriame jo pavardė būtų parašyta ne tik lietuviškais rašmenimis, bet ir nelietuviškais rašmenimis, t.y., nesugramatinta forma („Jacquet“).

Teismas pripažino, asmeniui yra apsunkinama galimybė pagal savo asmens dokumentus būti identifikuotam tiksliai pagal jo pavardę, kaip ji buvo apibrėžta

Svetainėje naudojami slapukai, kurie padeda užtikrinti jums teikiamų paslaugų kokybę. Tęsdami naršymą, jūs sutinkate su [Irt.lt slapukų naudojimo tvarka ir taisyklėmis](#). 

nėra itin išskirtinė ar neįprasta Lietuvoje šiuolaikiniame socialiniame kontekste.

VšĮ „Europos žmogaus teisių fondas“, kuris teikia nemokamą teisinę pagalbą asmenvardžių rašybos bylose, primena, kad „Jacquet“ byla yra puikiausias šių dienų Lietuvos atspindys – J. Jacquet yra vaikas gimęs mišrioje šeimoje (kai vienas iš tėvų yra Lietuvos pilietis, kitas – užsienio). Vaikas turi dvigubą pilietybę – Lietuvos ir Prancūzijos, kurių pasuose jo pavardė užrašyta originalia forma, t.y. su „q“. Deja, baigus galioti lietuviškam pasui, Migracijos valdyba atsisakė išduoti naują, ragindama priverstinai pakeisti pavardę atsisakant nelietuviškos raidės „q“.

Pareiškėjus teisme atstovaujanti advokato padėjėja Evelina Baliko pažymi, kad pirmadienį priimtas Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo sprendimas, deja, sukuria dviprasmišką situaciją, kai nėra aišku koku būdu šiam vaikui galėtų būti išduota asmens tapatybės kortelė ir kokie įrašai turėtų joje atsirasti. Taip pat, ar lietuviškas ir originalus pavardės užrašai būtų lygiaverčiai: jei ne – koku pagrindu gali būti nusvertas ir teisėtai egzistuojantis Gyventojų registre įrašas su „q“?

Nors teismas bylą išnagrinėjo itin išsamiai, taip pat vadovavosi tiek Europos Sąjungos Teisingumo Teismo, tiek Europos Žmogaus Teisių Teismo ir JTO Žmogaus teisių komiteto išaiškinamais, visgi priimta nutartis neišspręs egzistuojančios problemos – kitos bylos dėl originalios asmenvardžių rašybos nebus nutrauktos, kol Seimas nepriims atitinkamo įstatymo.

Skirtingos ar netinkamos asmenvardžių rašybos nepatogumus patiriančios šeimos ir toliau individualiai turės kovoti teismuose. Iki šios dienos laimėta aštuoniolika bylų pirmoje instancijoje dėl vardų ir pavardžių rašybos (tokių kaip Weston, Ouwens, Ogonowska, Wallner ir kt.), dar keliolika bylų laukia teismų sprendimų.

Naujiųjų agentūros BNS informaciją skelbti, cituoti ar kitaip atgaminti visuomenės informavimo priemonėse bei interneto tinklalapiuose be raštiško UAB „BNS“ sutikimo neleidžiama.



## Komentarai

Registruoti (0) Neregistruoti (0)

Prisijungti

Registruotis

# L i e t u v o j e



Rodyti daugiau

# Susiję įrašai



Rodyti daugiau

> Visi įrašai

## NAUJIENOS

Lietuvoje  
Ekonomika  
Pasaulyje  
Sportas  
Mokslas ir IT  
Kultūra  
Nuomonės  
Новости

## TELEVIZIJA

Programa  
Garso nustatymai  
TV nustatymai  
Filmai  
Laidos  
Anonsai  
Apie televiziją  
LRT HD  
LRT Lituanica

## RADIJAS

Programa  
Anonsai  
Laidos  
Radijo dažniai

## PROJEKTAI

Idėja Lietuvai  
KlipVid  
Dainuojų Lietuvą  
Dainų konkursas  
Naujas sezonas  
Televizijai 60  
Renginių gidas  
Eurovizija  
Devyni radijo dešimtmečiai  
Radijo teatras  
Kalbėk

## MEDIATEKA

Pasivyk  
Įrašai  
Grojaraščiai  
Prenumerata  
Tiesiogiai

## LRT

Kas yra LRT?  
Kontaktai  
LRT taryba  
Pranešimai spaudai  
Reklama internete  
Informacijos įkainiai  
Ataskaitos



PARSISIŪSTI PROGRAMĖLĘ

Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija

© 2017. Visos teisės saugomos

Sprendimas:

 CITRUS